

## Infección del tracto urinario

Test rápido para la detección de glóbulos blancos, nitritos y proteínas en orina

### ¿Irritación de la vejiga o infección?

En el caso de molestias de vejiga de causa desconocida, como p. ej., ligero ardor al orinar o dolor abdominal, la pregunta es si se trata de una infección del tracto urinario o si es solo una irritación transitoria de la vejiga. Más de 1 de cada 10 mujeres sufre infección del tracto urinario una vez al año, puesto que la corta longitud de la uretra femenina favorece la entrada de gérmenes. Pero también los hombres de edad avanzada con la próstata agrandada sufren el mismo problema.

### Es bueno saber qué pasa: Test rápido para la detección de la infección del tracto urinario.

El test rápido para la detección de la infección del tracto urinario proporciona información rápida y fiable sobre si sus molestias están causadas por una infección del tracto urinario. Si el resultado es positivo, consulte con su médico como debe proceder. En esta presentación encontrará dos auto-tests para poder comprobar de nuevo el resultado. Conserve estas instrucciones de uso para repetir el test. Producto bajo prescripción médica en España.

### ¿Es fiable el auto-test Veroval®?

El test rápido para la detección de la infección del tracto urinario se ha desarrollado con el objetivo de ofrecer la precisión y la fiabilidad de los diagnósticos modernos también para el uso doméstico. Se basa en la detección de glóbulos blancos (Valor umbral: 10-500 granulocitos/ $\mu$ l), nitritos (Valor umbral: 0,05-0,075 mg/dl) y proteínas (Valor umbral: 15-500 mg/dl) en la orina y es lo último en investigación médica. **Fiabilidad superior al 97 % demostrada en estudios de evaluación de su funcionalidad.**

#### Resultados:

En un estudio de evaluación de funcionalidad, este test se comparó con un producto comparable con certificado CE y obtuvo una sensibilidad del 91 % para el parámetro proteína, el 85 % para el parámetro nitritos, el 88 % para el parámetro glóbulos blancos y una especificidad del 91 % para el parámetro proteína, el 99 % para el parámetro nitritos y el 95 % para el parámetro glóbulos blancos.

### Nota importante:

**Los resultados positivos del test pueden originarse por causas inofensivas. Los resultados negativos, sin embargo, no siempre indican la ausencia de un problema de salud. Por este motivo el diagnóstico definitivo tendrá que realizarlo siempre con su médico. Para detectar a tiempo nuevas infecciones, se recomienda tener a disposición un auto-test para la detección de infección del tracto urinario y poder tomar medidas desde los primeros síntomas.**



### ¿Es complicado realizar el test?

No: lo único que necesita es un reloj con segundero y un recipiente limpio. Encontrará el procedimiento a seguir para la realización de la prueba en la parte posterior.

### ¿Qué debe tener en cuenta?

#### Almacenamiento:

- Conservar el auto-test y todos sus componentes a una temperatura de entre 4 °C y 30 °C.

#### Vida útil:

- En caso de almacenamiento, como se indica anteriormente, consultar la fecha de caducidad en la bolsa de embalaje de la tira de prueba y en el embalaje exterior.

#### Fiabilidad:

- La fiabilidad es de más del 97 %.

#### Aplicación:

- **Recomendamos realizar el test a primera hora del día, puesto que en la orina de la mañana hay más concentración de las sustancias que detecta la prueba.**
- Sacar la tira para realizar la prueba de la bolsa de aluminio inmediatamente antes de realizar el test.
- No lo utilice si la bolsa de embalaje está abierta o la tira de prueba está dañada.
- **No realice el test durante la menstruación, ni durante los tres días posteriores a su finalización.**

#### Eliminación:

- Todos los componentes pueden desecharse al contenedor del domicilio junto con su embalaje exterior.
- El desecante de la bolsa de embalaje puede ser desechado.

#### Advertencia:

- Los componentes químicos del test deben considerarse sustancias potencialmente peligrosas, aunque no suponen ningún riesgo si todos los componentes del test se utilizan según las instrucciones de uso.



Consultar las instrucciones de uso.  
Conservar el test fuera del alcance de los niños.  
No utilizar el test después de la fecha de caducidad.  
Conservar los componentes del test a una temperatura de entre 4 °C y 30 °C.  
Las tiras de prueba solo deben utilizarse una vez.  
No desmontar las tiras de prueba.  
Este test es solo para uso externo.  
Auto-test de diagnóstico in vitro.

ZANL0006-ES-PH  
Rev. 01 2016-11



CARE diagnostica Produktions- und Vertriebsgesellschaft m.b.H.  
Römerstraße 8  
AT-2513 Möllersdorf



www.veroval.es

#### Distribución:

ES – Laboratorios HARTMANN S.A.  
08302 Mataró  
informacion@hartmann.info

### Infección del tracto urinario: test rápido

#### Así es como se hace:

**1**

Contenido:

- 2 bolsas de embalaje con una tira de prueba y desecante en cada una
- 1 folleto de instrucciones de uso

**2**

mín. 3 cm

- Recoja orina reciente (preferiblemente de la mañana) en un recipiente limpio y sin detergente.
- La orina no debe entrar en contacto con el agua del baño ni, en el caso de las mujeres, con secreciones vaginales.
- Llene el recipiente con al menos 3 cm de orina.

**3**

2 segundos

- A continuación saque la tira de prueba de la bolsa de embalaje (conservar el embalaje).
- Sumerja la tira de prueba en la orina y observe que los tres campos estén sumergidos durante unos 2 segundos. Elimine la orina sobrante en el borde del recipiente.

**4**

- Coloque la tira de prueba en la bolsa de embalaje y no la mueva durante 60 segundos. A continuación, consulte rápidamente el resultado. El resultado no podrá leerse después de 2 minutos, puesto que podrá estar alterado. Puede que tenga distintos tonos/intensidades. Ignore las manchas en el borde de los campos del test o las producidas después de 2 minutos.

Resultado negativo	Resultado positivo: Glóbulos blancos	Resultado positivo: Nitritos	Resultado positivo: Proteína
<p>Ningún campo ha cambiado de color: el resultado es negativo. Si los síntomas persisten o empeoran, es posible que exista otra causa. Consulte a su médico como debe proceder.</p>	<p>Si el campo del test blanco de la izquierda ha cambiado a lila, la orina contiene glóbulos blancos (leucocitos). Es un indicador importante de enfermedades inflamatorias del tracto urinario. En la mayoría de las infecciones bacterianas del tracto urinario se detectan glóbulos blancos. Sin embargo, también están presentes en infecciones crónicas o en infecciones en proceso de curación sin presencia de bacterias.</p>	<p>Si el campo del test blanco del centro cambia a color rosa, indica la presencia de nitritos en la orina. Los nitritos solo pueden aparecer por la transformación de los nitratos a través de las bacterias, por tanto, es uno de los parámetros más importantes para detectar la infección bacteriana del tracto urinario.</p>	<p>Si el campo del test amarillo de la derecha cambia a color verde, indica la presencia de proteína en la orina. La proteína suele estar presente en la orina en el caso de enfermedades renales, aunque también puede aparecer en caso de infecciones de la vejiga urinaria o la próstata, así como también en caso de sangrado en el tracto urinario.</p>
<p>* Falso negativo = se muestra por error un resultado negativo del test, aunque el resultado es positivo.</p> <p>* Falso positivo = se muestra por error un resultado positivo del test, aunque el resultado es negativo.</p>	<p>Pueden darse <b>falsos negativos*</b> con la ingesta de cefalexina y gentamicina o si la excreción de glucosa en la orina es muy elevada.</p> <p>Pueden darse <b>falsos positivos*</b> con la ingesta de imipenem, meropenem o ácido clavulánico.</p>	<p>Pueden darse <b>falsos negativos*</b> si la orina se ha retenido muy poco tiempo en la vejiga, si se encuentra en estado ambriento, lleva una dieta sin verduras o está en tratamiento con antibióticos.</p> <p>Pueden darse <b>falsos positivos**</b> con la administración de medicamentos con fenazopiridina.</p>	<p>Pueden darse <b>falsos positivos*</b> con la administración de medicamentos con fenazopiridina o durante una infusión con polivinilpirrolidona.</p>
<p><b>Tenga en cuenta que no es necesario que los tres parámetros sean positivos. Consulte con su médico aunque solo uno o dos resultados sean positivos.</b></p>			